



# GAZETA URZĘDOWA

PREZYDIUM MIEJSKIEJ RADY NARODOWEJ W KRAKOWIE

Kraków, 31 października 1950

Nr 21

Poz. 143—148

## T R E S C :

Poz.

### Obwieszczenia Prezydium Miejskiej Rady Narodowej:

- 143** — obwieszczenie z dnia 25 października 1950 r. o rejestracji inwalidów wojennych, pracy i cywilnych w Krakowie
- 144** — obwieszczenie z dnia 30 października 1950 r. o przeprowadzeniu drugiej rejestracji mężczyzn rocznika 1931
- 145** — obwieszczenie z dnia 2 listopada 1950 r. o terminach, miejscach i porządku przymusowego szczepienia ochronnego psów przeciw wściekliznie w 1950 r. w Krakowie.

### Okólniki Prezydium Miejskiej Rady Narodowej:

- 146** — Nr 40 z dnia 19 października 1950 r. o podawaniu adresu i numeru telefonu jednostek organizacyjnych

Poz.

na pismach wydziałów (urzędów, Referatu do Spraw Wyznań) Prezydium Miejskiej Rady Narodowej w Krakowie

- 147** — Nr 41 z dnia 23 października 1950 r. o zasadach powiązania wydziałów Prezydium Miejskiej Rady Narodowej z rzeczowo właściwymi wydziałami Prezydium Wojewódzkiej Rady Narodowej

- 148** — Nr 42 z dnia 25 października 1950 r. o kontroli budżetowej wydziałów Prezydium Miejskiej Rady Narodowej oraz przedsiębiorstw, zakładów i innych instytucji podległych Miejskiej Radzie Narodowej.

### Przegląd dzienników urzędowych

### Komunikaty.

143

### OBWIESZCZENIE

#### Prezydium Miejskiej Rady Narodowej w Krakowie

z dnia 25 października 1950 r.

#### o rejestracji inwalidów wojennych, pracy i cywilnych w Krakowie.

Stosownie do zarządzenia Prezydium Wojewódzkiej Rady Narodowej w Krakowie, Wydział Pracy i Pomocy Społecznej z dnia 16 października 1950 r., L. Inw. P. S. Pr. 9/194/50 wzywa się wszystkich inwalidów wojennych, pracy i cywilnych, tak mężczyzn jak i kobiety (nie wyłączając niewidomych i głuchoniemych), zamieszkałych w Krakowie, do zgłoszenia się do rejestracji w terminie od dnia 2 do 15 listopada 1950 r.

Zgłoszenia się do rejestracji należy dopełnić w Wydziale Pracy i Pomocy Społecznej Prezydium Miejskiej Rady Narodowej w Krakowie, ul. 1 Maja Nr 6, parter, pokój Nr 2, w godzinach od 9 do 13, według następującego terminarza:

Inwalidzi z nazwiskiem na literę:

A — C	w dniu 2 listopada 1950 r.
D — F	" " 3 " "
G	" " 4 " "
H — J	" " 6 " "
Ka — Ki	" " 7 " "
Kj — Kz	" " 8 " "
L — N	" " 9 " "
O — R	" " 10 " "
Sa — Si	" " 11 " "
Sj — S	" " 13 " "
T — W	" " 14 " "
Z — Z	" " 15 " "

Przy zgłoszeniu należy przedłożyć:

- a) książkę inwalidzką,  
b) dowód stwierdzający procent i rodzaj inwalidztwa oraz wysokość pobieranej renty inwalidzkiej,  
c) zaświadczenie pracy i wysokość pobieranego wynagrodzenia.

Za Prezydium Rady Narodowej:

Marcin Waligóra, Przewodniczący Prezydium

144

### OBWIESZCZENIE

#### Prezydium Miejskiej Rady Narodowej w Krakowie

z dnia 30 października 1950 r.

#### o przeprowadzeniu drugiej rejestracji mężczyzn rocznika 1931.

Na podstawie art. 16 ustawy z dnia 4 lutego 1950 r. o powszechnym obowiązku wojskowym (Dz. U. R. P. Nr 6, poz. 46) oraz zarządzenia Prezydium Rady Ministrów z dnia 19 września 1950 r. wydanego w trybie art. 20 wyżej cyt.

ustawy — zarządza się przeprowadzenie na terenie miasta Krakowa drugiej rejestracji mężczyzn rocznika 1931, która trwać będzie od dnia 20 listopada do 20 grudnia 1950 r.

Obowiązkowi rejestracji podlegają:

- a) mężczyźni urodzeni w roku 1931,  
b) mężczyźni starszych roczników, którzy dotychczas z jakichkolwiek powodów do drugiej rejestracji bądź też poboru nie stawiali i nie mają uregulowanego stosunku do służby wojskowej.

Dla osób wymienionych w pkt. b) obowiązek ten trwa do końca tego roku kalendarzowego, w którym ukończą 45 lat życia.

Rejestracja połączona będzie z przeglądem lekarskim i odbędzie się w lokalach:

- a) przy ul. Franciszkańskiej 1, II piętro,  
b) przy ul. Wielopole 15, parter

według niżej podanego planu:

Data stawiennictwa	Komisja Rejestracyjna Nr 1 ul. Franciszkańska 1, II piętro		Komisja Rejestracyjna Nr 2 ul. Wielopole 15, parter, na prawo			
	Przedpoborowi winni stawić się o godzinie 8 na nazwiska wg liter:					
20 listopada 1850	A	—	Bal	Ma	—	Mał
21 " "	Bał	—	Bia	Mał	—	Mł
22 " "	Bie	—	Boś	Me	—	Mi
23 " "	Bot	—	Co	Ml	—	My
24 " "	Ca	—	Cier	Na	—	Now
25 " "	Cies	—	C	Nu	—	Pać
27 " "	Da	—	Dud	Pad	—	Pet
28 " "	Duk	—	Fil	Pi	—	Pl
29 " "	Fin	—	Gaw	Pł	—	Pr
30 " "	Gaz	—	Gos	Ps	—	Rę
1 grudnia 1950	Got	—	Guj	Ro	—	Ry
2 " "	Guk	—	Hy	Rz	—	Sę
4 " "	I	—	Jar	Si	—	Sk
5 " "	Jas	—	Kal	Sł	—	Sta
6 " "	Kał	—	Kaw	Ste	—	Sy
7 " "	Kaz	—	Kl	Sz	—	Szw
9 " "	Kł	—	Kop	Szy	—	Ta
11 " "	Kor	—	Kot	Te	—	Tw
12 " "	Kow	—	Koz	Ty	—	Wc
13 " "	Kr	—	Ks	Wd	—	Wis
14 " "	Ku	—	Kup	Wit	—	Wó
15 " "	Kur	—	Kw	Wz	—	Zak
16 " "	Ky	—	Lak	Zal	—	Zł
18 " "	Lal	—	L	Zł	—	Ż
19 grudnia 1950	Dodatkowe dni dla tych osób, które z waż- nych powodów (choroba itp.) nie mogły sta- wić się przed Komisje Rejestracyjne w ozna- czonym dniu.					
20 " "						



Obowiązek zgłoszenia się do drugiej rejestracji winien być spełniony osobiście, przy czym zgłaszający się do rejestracji obowiązany jest przedłożyć Komisji Rejestracyjnej dokumenty osobiste stwierdzające:

- tożsamość osoby (metrykę urodzenia),
- wykształcenie,
- zawód (specjalność w zawodzie),
- odbyte przysposobienie zawodowe, wychowanie fizyczne i przysposobienie wojskowe w ramach Powszechnej Organizacji „Służba Polsce”,
- zaświadczenie z pierwszej rejestracji.

W przypadku trwałej niezdolności do osobistego stawienia się wskutek kalektwa lub ułomności, albo wskutek ciężkiej i nieuleczalnej choroby zgłoszenie do rejestracji winno nastąpić w drodze pisemnej, do którego należy dołączyć dokumenty osobiste, wymienione powyżej, a ponadto zaświadczenie lekarza urzędowego, stwierdzające niezdolność do osobistego stawienia się do rejestracji.

Jeżeli przedpoborowy uprawniony do zgłoszenia się w drodze pisemnej nie jest w stanie sam dopełnić tego obowiązku, obowiązek powinien być dopełniony w drodze pisemnej przez członka rodziny lub przez opiekuna.

Przedpoborowi zgłaszający się do rejestracji w drodze pisemnej obowiązani są w zgłoszeniu pisemnym podać w sposób dokładny i czytelny:

- 1) nazwisko i imię (imiona),
- 2) datę (dzień, miesiąc i rok) i miejsce urodzenia, miejscowość, gmina, powiat,
- 3) imiona rodziców, nazwisko panięńskie matki, czy żyją i ich zawód,
- 4) miejsce zamieszkania (dokładny adres) rodziców,
- 5) narodowość,
- 6) stan cywilny,
- 7) pochodzenie socjalne,
- 8) miejsce zamieszkania lub pobytu (dokładny adres) zgłaszającego się,
- 9) wykształcenie,
- 10) zawód, specjalność w zawodzie i zajmowane stanowisko w pracy (stanowisko służbowe),
- 11) odbyte przysposobienie zawodowe, wychowanie fizyczne i przysposobienie wojskowe w ramach Powszechnej Organizacji „Służba Polsce”,
- 12) kary administracyjne i sądowe.

Przedpoborowi, którzy z jakichkolwiek przyczyn nie stawiają się do rejestracji w wyznaczonym terminie, obowiązani są uczynić to bez osobnego wezwania, natychmiast po ustaniu przyczyn osobiście lub pisemnie, o ile służy im prawo zgłoszenia się w drodze pisemnej, przedstawiając jednocześnie dowody usprawiedliwiające niestawienie w nakazanym terminie.

Jeżeli Komisja Rejestracyjna w tym czasie już nie urządza, należy zgłosić się niezwłocznie do Wydziału Wojskowego Prezydium Miejskiej Rady Narodowej w Krakowie, ul. Franciszkańska 1, II piętro, pokój nr 3.

Winni niestawienia się we właściwym czasie i miejscu do rejestracji albo nieprzedstawienia dokumentów wymienionych powyżej, podlegają zgodnie z art. 83 ust. 1 ustawy z dnia 4 lutego 1950 r. o powszechnym obowiązku wojskowym (Dz. U. R. P. Nr 6, poz. 46) karze aresztu do 3 miesięcy i grzywny do 4.500 zł albo jednej z tych kar.

Za Prezydium Rady Narodowej:

Marcin Waligóra, Przewodniczący Prezydium

## 145

### OBWIESZCZENIE

Prezydium Miejskiej Rady Narodowej w Krakowie

z dnia 2 listopada 1950 r.

o terminach, miejscach i porządku przymusowego szczepienia ochronnego psów przeciw wściekliznie w 1950 r. w Krakowie.

Na podstawie § 2 rozporządzenia Ministra Rolnictwa i Reform Rolnych z dnia 20 października 1948 r. w sprawie ochronnego szczepienia psów przeciw wściekliznie (Dz. U. R. P. z 1948 r. Nr 51, poz. 495 i z 1950 r. Nr 39, poz. 356) oraz pism Ministerstwa Rolnictwa i Reform Rolnych z dnia 8 lipca 1950 r., Nr W. Z. III-4/21 i Prezydium Wojewódzkiej Rady Narodowej w Krakowie z dnia 7 września 1950 r. Nr Wet. Z. — 5/61/50, podaje się do wiadomości i stosowania, co następuje:

1. Wszystkie psy w wieku powyżej 3 miesięcy na obszarze miasta Krakowa podlegają przymusowemu szczepieniu ochronnemu przeciw wściekliznie.
2. Nie podlegają szczepieniu ochronnemu jedynie psy, których właściciele (posiadacze) udowodnią świadectwem urzędowym, że:

- a) po dniu 1 kwietnia 1950 r. były już szczepione przeciw wściekliznie,
  - b) zostały wwieszone z zagranicy i poddane szczepieniu przeciw wściekliznie zagranicą lub na stacji wjazdowej po dniu 15 lutego 1950 r.
3. Szczepienie ochronne przeciw wściekliznie na obszarze miasta Krakowa odbędzie się w czasie od dnia 17 listopada do dnia 11 grudnia 1950 r. w godzinach od 8 do 14 według następującego terminarza:

P S V		Termin doprowadze- nia	Miejsce szczepienia	
z obwodów względnie z dzielnic	właścicieli (posiada- czy) o na- zwiskach na litery			
<b>I Urząd Obwodowy</b>				
Dz. I Śródmieście	A—K L—R S—Ż	17. XI. 1950 18. XI. 1950 20. XI. 1950	Jagiellońska 5	
Dz. II Wawel		20. XI. 1950		
Dz. VI Wesoła (część)		21. XI. 1950		
<b>II Urząd Obwodowy</b>				
Dz. VII Stradom		22. XI. 1950	Plac Wolnica 1	
Dz. VIII Kazimierz	A—H J—O P—S T—Ż	23. XI. 1950 24. XI. 1950 25. XI. 1950 27. XI. 1950		
<b>III Urząd Obwodowy</b>				
Dz. III Nowy Świat		17. XI. 1950		Manifestu Lipcowego 29
Dz. IV Piasek	A—O P—Ż	18. XI. 1950 22. XI. 1950		
Dz. XII Półwieś Zwierzynieckie		21. XI. 1950		
Dz. XIII Zwierzyniec		22. XI. 1950		
Dz. XIV Czarna Wieś		23. XI. 1950		
Dz. XXI Przegorzały		24. XI. 1950	Przegorzały Świątlica Sam. Chłopskiej	
Dz. XXXII Bielany		24. XI. 1950		
<b>IV Urząd Obwodowy</b>				
Dz. V Kleparz	A—P R—Ż	17. XI. 1950 18. XI. 1950	Mazowiecka 41	
Dz. XV Nowa Wieś	A—P R—Ż	20. XI. 1950 21. XI. 1950		
Dz. XVI Łobzów		22. XI. 1950		
Dz. XVII Krowodrza	A—L Ł—R S—Ż	23. XI. 1950 24. XI. 1950 25. XI. 1950		
Dz. XVIII Warszawskie (część)		27. XI. 1950		
<b>V Urząd Obwodowy</b>				
Dz. VI Wesoła (część)	A—P R—Ż	25. XI. 1950 27. XI. 1950	Lubież 16 Lokal Związku Bojowników o Wolność i De- mokrację	
Dz. XVIII Warszawskie (część)		28. XI. 1950		
Dz. XIX Grzegórzki	A—N O—Ż	29. XI. 1950 30. XI. 1950		
Dz. XX Dąbie		28. XI. 1950		
Dz. XLIV Czyżyny		29. XI. 1950	Łęg, Świątlica Straży Poż.	
Dz. XLV Łęg		29. XI. 1950		
<b>VI Urząd Obwodowy</b>				
Dz. IX Ludwinów		30. XI. 1950	Podgórze, - Brodzińskiego 1	
Dz. X Zakrzówek		30. XI. 1950		
Dz. XI Dębniaki		1. XII. 1950		
Dz. XXII Podgórze	A—K L—P R—T U—Ż	2. XII. 1950 4. XII. 1950 5. XII. 1950 6. XII. 1950		



P S Y		Termin doprowadze- nia	Miejsce szczepienia
z obwodów względnie z dzielnic	właścicieli (posiada- czy) o na- zwiskach na litery		
Dz. XXI Płaszów	A—T U—Ż	9. XII. 1950 11. XII. 1950	Płaszów, Koszykarska 1
Dz. XLVI Rybitwy		11. XII. 1950	
Dz. XXVIII Pychowice		7. XII. 1950	Kostrze, Świetlica Sam. Chłopskiej
Dz. XXIX Bodzów		7. XII. 1950	
Dz. XXX Kostrze		7. XII. 1950	
<b>VII Urząd Obwodowy</b>			
Dz. XXXIII Wola Justowska		17. XI. 1950	Wola Justowska Świetlica Z.S.L.
Dz. XXXIV Chełm		17. XI. 1950	
Dz. XXXV Bronowice Małe		18. XI. 1950	Bronowice Małe Górna 11
Dz. XXXVI Bronowice Wielkie		20. XI. 1950	Bronowice Wiel- kie, Świetlica
Dz. XXXVII Tonie		21. XI. 1950	Tonie, Świetlica P. Z. P. R.
<b>VIII Urząd Obwodowy</b>			
Dz. XXXVIII Prądnik Biały		22. XI. 1950	Witkowice, Stara Szkoła
Dz. XXXIX Witkowice		22. XI. 1950	
Dz. XL Gorka Narod.		22. XI. 1950	
Dz. XLI Prądnik Czerwony		23. XI. 1950	Prądnik Czerw. Dobrego Paster- za 1
Dz. XLII Olsza		24. XI. 1950	
Dz. XLIII Rakowice		25. XI. 1950	
<b>IX Urząd Obwodowy</b>			
Dz. XLVII Bieżanów		29. XI. 1950	Piaski Wielkie, Dom Cechowy
Dz. XLVIII Rząka		29. XI. 1950	
Dz. LI Piaski Wielkie		29. XI. 1950	
Dz. XLIX Prokocim		30. XI. 1950	Wola Duchacka Narutowicza 31
Dz. L Wola Duchacka		1. XII. 1950	
<b>X Urząd Obwodowy</b>			
Dz. XXXIII Łagiewniki		27. XI. 1950	Łagiewniki, Sportowa 28
Dz. XXIV Jugowice		28. XI. 1950	
Dz. XXV Borek Fałęcki		28. XI. 1950	Borek Fałęcki, Główna 60
Dz. LII Kurdwanów		28. XI. 1950	
Dz. XXVI Kobierzyn		29. XI. 1950	Kobierzyn-Zale- sie, Świetlica P. Z. P. R.
Dz. XXVII Skotniki		29. XI. 1950	

- Psy powinny być doprowadzone do szczepienia na smyczy i w bezpiecznych kagańcach przez osoby dorosłe. Przy szczepieniu należy okazać znaczek rejestracyjny psa na rok 1950. Psy dotychczas nie zarejestrowane należy zarejestrować przed terminem szczepienia we właściwym urzędzie obwodowym.
- Na pokrycie kosztów szczepienia właściciel (posiadacz) psa powinien na miejscu szczepienia uiścić opłatę w wysokości 7 zł 50 gr.
- Psy nie poddane szczepieniu bez usprawiedliwienia po upływie terminu szczepienia dla danej dzielnicy będą bezwzględnie wybite.
- Winni niedoprowadzenia psów do szczepienia będą karani w drodze administracyjnej w myśl art. 93 rozporządzenia Prezydenta Rzeczypospolitej z dnia 22 sierpnia 1927 r. o zwalczaniu zaraźliwych chorób zwierzęcych (Dz. U. R. P. Nr 77, poz. 673) z późniejszymi zmianami z uwzględnieniem przepisów dekretu z dnia 26 kwietnia 1943 r. o podwyższeniu grzywien, kar pieniężnych, kar

porządkowych i nawiązek (Dz. U. R. P. Nr 24, poz. 161) karą aresztu do miesiąca i grzywną do 1.500 zł lub jedną z tych kar.

Za Prezydium Rady Narodowej:

*Marcin Waligóra, Przewodniczący Prezydium*

146

OKÓLNIAK Nr 40

Prezydium Miejskiej Rady Narodowej w Krakowie

z dnia 19 października 1950 r.

**o podawaniu adresu i numeru telefonu jednostek organizacyjnych na pismach wydziałów (urzędów, Referatu do Spraw Wyznań) Prezydium Miejskiej Rady Narodowej w Krakowie.**

Stwierdzono, że urzędy, instytucje oraz obywatele miasta załatwiają sprawy w Prezydium M. R. N. napotykają na trudności w wyszukiwaniu adresów i numerów telefonów poszczególnych jednostek organizacyjnych Prezydium M. R. N. W szczególności obywatele otrzymujący wezwania, nakazy płatnicze lub inne pisma z Prezydium M. R. N. nie są dostatecznie poinformowani w treści tych pism pod jakim adresem znajduje się jednostka organizacyjna wysyłająca pismo i tracą niepotrzebnie czas na odszukanie pomieszczenia tej jednostki.

Celem usunięcia tych usterek Prezydium M. R. N. poleca na wszystkich pismach wysyłanych przez wydziały (urzędy, Referat do Spraw Wyznań) z Prezydium M. R. N. umieszczać z prawej strony u góry pod datą pisma adres i numer telefonu jednostki organizacyjnej wysyłającej pismo.

Za wykonanie niniejszego okólnika odpowiedzialni są kierownicy poszczególnych wydziałów (urzędów, Referatu do Spraw Wyznań).

(Nr 00. 1c/3/25/50)

Za Prezydium Rady Narodowej:

*Marcin Waligóra, Przewodniczący Prezydium*

147

OKÓLNIAK Nr 41

Prezydium Miejskiej Rady Narodowej w Krakowie

z dnia 23 października 1950 r.

**o zasadach powiązania wydziałów Prezydium Miejskiej Rady Narodowej z rzeczowo właściwymi wydziałami Prezydium Wojewódzkiej Rady Narodowej.**

Jednym z zasadniczych zagadnień systemu rad narodowych, jako terenowych organów jednolitej władzy państwowej, jest nowe organizacyjne rozwiązanie zagadnienia nadzoru nad radami narodowymi i ich organami. Ustawa z dnia 20 marca 1950 r. o terenowych organach jednolitej władzy państwowej (Dz. U. R. P. Nr 14, poz. 130) wprowadza jako podstawę tego rozwiązania zasadę centralizmu demokratycznego. Z zasady tej wynika podwójne podporządkowanie terenowych organów. Polega ono na tym, że zależność każdego działającego organu terenowego przeprowadzona jest w dwóch kierunkach: w kierunku pionowym ku wyższemu organom tego samego resortu i w kierunku poziomym ku masom i organizacjom masowym, z którymi organ ten jest związany. W odniesieniu do wydziałów Prezydium M. R. N. zasada podwójnego podporządkowania polega na tym, że wydziały Prezydium Miejskiej Rady Narodowej są w swej działalności podporządkowane:

- Miejskiej Radzie Narodowej i jej Prezydium (podporządkowanie w kierunku pionowym) i
- rzeczowo właściwemu wydziałowi Prezydium Wojewódzkiej Rady Narodowej (podporządkowanie w kierunku pionowym).

Wobec tego należy dołożyć wszelkich starań celem wprowadzenia powyższych nowych zasad ustawy w życie, celem ich zastosowania w konkretnej pracy wydziałów Prezydium M. R. N. W szczególności należy dążyć do zacieśnienia współpracy pomiędzy wydziałami Prezydium M. R. N., a rzeczowo właściwymi wydziałami Prezydium W. R. N. Współpraca ta nie może ograniczać się jedynie do wykonywania otrzymanych z Prezydium W. R. N. wytycznych, instrukcji itp. poleceń. Wydziały Prezydium M. R. N. we wszystkich kwestiach o charakterze zasadniczym, a zatem takich, które mieszczą się lub mają być włączone w ramy ogólnego planu ich działalności, powinny pozostawać w kontakcie z odpowiednimi wydziałami Prezydium W. R. N., występując do



tych wydziałów z inicjatywą, zasięgając ich opinii, czy informując je o szczególnych zagadnieniach lub trudnościach napotykanych w swej pracy.

Prezydium M. R. N., podkreślając wagę wyżej omówionych zasad organizacyjnych dla należytego funkcjonowania poszczególnych wydziałów, poleca ich stosowanie.

(Nr 00. 1c/3/59/50)

Za Prezydium Rady Narodowej:

Marcin Waligóra, Przewodniczący Prezydium

148

## OKÓLNIA Nr 42

### Prezydium Miejskiej Rady Narodowej w Krakowie

z dnia 25 października 1950 r.

#### o kontroli budżetowej wydziałów Prezydium Miejskiej Rady Narodowej oraz przedsiębiorstw, zakładów i innych instytucji podległych Miejskiej Radzie Narodowej.

Ministerstwo Finansów pismem z dnia 9 września 1950 r., Nr B. P. 13657/8/50, powołując się na §§ 4 i 6 uchwały Rady Ministrów z dnia 17 kwietnia 1950 r. Instrukcja nr 5 w sprawie finansów i budżetów terenowych (Mon. Pol. Nr A—57, poz. 657), zarządziło, aby przy wykonywaniu budżetów dotychczasowych związków samorządu terytorialnego stosowane były takie same zasady i normy jakie stosowane są przy wykonywaniu budżetu państwowego i poleciło niezwłocznie przystąpić do zorganizowania kontroli budżetowej w odniesieniu do gospodarki budżetowej Prezydium Miejskiej Rady Narodowej, prowadzonej na podstawie budżetu b. Gminy miasta Krakowa.

Kontrola budżetowa polegać będzie na czuwaniu nad prawidłowym i zgodnym z planowaniem budżetowym przebiegiem wykonania zatwierdzonych budżetów, a w szczególności na:

- a) wstępnym badaniu zarówno pod względem formalnym jak i merytorycznym wszystkich zamierzeń wydatkowych w drodze wzywania asygnacji rozchodowych i w związku z tym na ustalaniu — na podstawie dowodów rachunkowych, stanowiących podstawę asygnowania wydatku — zasadności dokonywanych wydatków z punktu widzenia legalności, celowości, oszczędności i gospodarności,
- b) wstępnym badaniu projektów umów i zamówień na dostawy, roboty i usługi, obciążającej budżet,
- c) badaniu gospodarki etatami osobowymi,
- d) badaniu gospodarki przedsiębiorstw i zakładów,
- e) czuwaniu nad prawidłowym przebiegiem poboru dochodów budżetowych,
- f) dopilnowaniu likwidacji niedoborów budżetowych z lat ubiegłych i niedopuszczaniu do powstania nowego niedoboru za 1950 r.,
- g) niedopuszczaniu do wykonywania budżetu na kredyt przez zaciąganie długów (zobowiązań) na przyszłe okresy budżetowe lub zużywanie sum obcych,
- h) dopilnowaniu uregulowania wszelkich zobowiązań budżetowych, zaległych (z ubiegłych miesięcy) i bieżących,
- i) niedopuszczaniu do czynienia wydatków nieprzewidzianych w budżecie,
- j) niedopuszczaniu do przekroczeń poszczególnych kredytów budżetowych,
- k) dopilnowaniu terminowego przekazania odpowiednim władzom i instytucjom sum przechodnich (obcych),
- l) dopilnowaniu, aby na wydatki niezbędne, a nieprzewidziane w budżecie lub przewidziane w niedostatecznej wysokości, zostały uchwalone i zatwierdzone we właściwym czasie (tzn. przed ich dokonaniem) budżety dodatkowe,
- m) badaniu gospodarki materiałowej w kierunku niedopuszczenia do gromadzenia zapasów materiałów.

Kontrola powyższa będzie wykonywana przez kontrolerów budżetowych, na których Prezydium M. R. N. uchwałą z dnia 6 października 1950 r. wyznaczyło:

- 1) Kierownika Oddziału Budżetowego Wydziału Finansowego, ob. Łukasika Stanisława,
- 2) pracowników tego Oddziału, ob. dr Galosa Stanisława i ob. dr Kawczyńskiego Kazimierza.

Po myśli art. 24 ust. 2 ustawy skarbowej z dnia 7 marca 1950 r. na rok 1950 (Dz. U. R. P. Nr 16, poz. 138) podstawowe zadania kontrolerów budżetowych polegają na: wstępnym wzywaniu asygnat, wstępnym badaniu projektów umów z punktu widzenia legalności, oszczędności oraz poprawności formalnej, badaniu gospodarki etatami, czuwaniu nad realizowaniem planowego systemu oszczędzania oraz czuwaniu nad należytym pobieraniem dochodów.

Wobec powyższego wszelkiego rodzaju asygnaty rozchodowe i zlecenia wypłaty wraz odpowiednimi dowodami, projekty umów i zamówień na dostawy, roboty i usługi, obciążające budżet Prezydium M. R. N., należy przed ich podpisaniem przez członka Prezydium M. R. N. przedkładać do wstępnego badania jednemu z wyznaczonych kontrolerów budżetowych.

Zaznacza się, że niedołączenie do asygnacji rozchodowej umowy lub zamówienia, zatwierdzonego przez kontrolera budżetowego lub też niedołączenie do asygnacji rozchodowej lub zlecenia wypłaty odpowiednich dokumentów, spowoduje wstrzymanie realizacji asygnaty przez Oddział Księgowości Budżetowej i Podatkowej Wydziału Finansowego Prezydium M. R. N. względnie Bank Komunalny dla przedsiębiorstw i zakładów, pozostających na rozrachunku gospodarczym.

Podejmowane przez kontrolera budżetowego decyzje odnośnie nie zatwierdzenia przedłożonej asygnaty, umowy lub zamówienia powinny być na żądanie zainteresowanego, asygnującego wydziału względnie przedsiębiorstwa, zakładu lub instytucji, wystawiane na piśmie i zawierać formalne lub merytoryczne uzasadnienie. Odpis wystawionej decyzji przesyła kontroler budżetowy do Wydziału Finansowego Prezydium Wojewódzkiej Rady Narodowej.

Od decyzji kontrolera budżetowego służy prawo wniesienia odwołania do kontrolera budżetowego przy Prezydium Wojewódzkiej Rady Narodowej.

Dla uniknięcia ewentualnych mogących powstać błędnych interpretacji lub niejasności Wydział Finansowy Prezydium M. R. N. przesłał wydziałom oraz przedsiębiorstwom i zakładom, pozostającym na rozrachunku gospodarczym, odpis instrukcji Ministerstwa Finansów z dnia 16 czerwca 1950 r. Nr B. P. 5807/7/50, o kontroli budżetowej, według której kontrolerzy budżetowi będą wykonywali kontrolę budżetową — budżetu Prezydium M. R. N. względnie przedsiębiorstw, pozostających na rozrachunku gospodarczym.

(Nr Fin. Budż. 60/75/18/50)

Za Prezydium Rady Narodowej:

Maria Nosarzewska, Zastępca Przewodniczącego Prezydium

## PRZEGŁĄD

### DZIENNIKÓW URZĘDOWYCH

#### Dziennik Ustaw Rzeczypospolitej Polskiej

zawiera m. in. treść następującą:

Poz.

Nr 43 — z dnia 30 września 1950 r.

388 — rozporządzenie Rady Ministrów z dnia 13 września 1950 r. zmieniające rozporządzenie w sprawie określenia zawodów i specjalności, do których stosuje się przepisy o zapobieganiu płynności kadr pracowników

391 — rozporządzenie Ministra Finansów z dnia 15 września 1950 r. w sprawie zawieszenia na rok 1950 dla niektórych grup podatników mocy obowiązującej przepisów ustawy o podatku gruntowym w przedmiocie opodatkowania przychodu z działów specjalnych

392 — rozporządzenie Ministra Finansów z dnia 15 września 1950 r. w sprawie obniżenia podatku gruntowego dla członków zrzeszeń uprawy ziemi.

Nr 44 — z dnia 4 października 1950 r.

396 — dekret z dnia 21 września 1950 r. o Państwowej Inspekcji Handlowej

398 — dekret z dnia 21 września 1950 r. o rozgraniczeniu nieruchomości Skarbu Państwa lub nieruchomości nabywanych dla realizacji narodowych planów gospodarczych

399 — dekret z dnia 21 września 1950 r. o opodatkowaniu przedsiębiorstw gospodarki społecznej

400 — dekret z dnia 21 września 1950 r. zmieniający ustawę o zmianie organizacji naczelnich władz gospodarki narodowej



- 401 — dekret z dnia 21 września 1950 r. o zmianie prawa o stowarzyszeniach
- 402 — dekret z dnia 21 września 1950 r. o zmianie ustawy o obowiązku uczestniczenia w obrocie bezgotówkowym
- 403 — dekret z dnia 21 września 1950 r. o zmianie dekretu o tymczasowym unormowaniu stosunku służbowego funkcjonariuszów państwowych
- 407 — dekret z dnia 21 września 1950 r. o zniesieniu odrębnych systemów emerytalnych dla pracowników b. związków samorządu terytorialnego oraz ich przedsiębiorstw i zakładów
- 409 — dekret z dnia 21 września 1950 r. zmieniający ustawę o pokrywaniu opłat w szpitalach, będących zakładami społecznymi służby zdrowia.

Nr 45 — z dnia 7 października 1950 r.

- 420 — rozporządzenie Ministrów Przemysłu Ciężkiego i Finansów z dnia 29 września 1950 r. w sprawie świadczeń osobistych i rzeczowych na cele powszechnej elektryfikacji wsi i osiedli.

Nr 46 — z dnia 14 października 1950 r.

- 421 — rozporządzenie Rady Ministrów z dnia 11 sierpnia 1950 r. w sprawie dodatków funkcyjnych i służbowych dla nauczycieli szkół zawodowych.

Nr 47 — z dnia 21 października 1950 r.

- 428 — dekret z dnia 12 października 1950 r. o wynalazczości pracowniczej
- 431 — rozporządzenie Ministra Zdrowia z dnia 22 września 1950 r. w sprawie organów kontroli zawodowej oraz postępowania w zakresie odpowiedzialności zawodowej fachowych pracowników służby zdrowia
- 433 — rozporządzenie Ministra Zdrowia z dnia 4 października 1950 r. w sprawie urzędowego spisu leków.

#### Monitor Polski

zawiera m. in. treść następującą:

Poz.

Nr A 106 — z dnia 7 października 1950 r.

- 1335 — uchwała Prezydium Rządu z dnia 13 września 1950 r. w sprawie wzmoczenia dyscypliny finansowej na odcińku podatku od wynagrodzeń i składek na Społeczny Fundusz Oszczędnościowy „C” oraz w sprawie umorzenia zaległości w podatku od wynagrodzeń u płatników administracji publicznej, gospodarki uspołecznionej i instytucji społecznych
- 1336 — uchwała Prezydium Rządu z dnia 27 września 1950 r. w sprawie likwidacji jednostek organizacyjnych ogólnego zarządu nieruchomości państwowych
- 1338 — uchwała Prezydium Rządu z dnia 27 września 1950 r. w sprawie rejestru nieruchomości państwowych.

Nr A 109 — z dnia 16 października 1950 r.

- 1375 — zarządzenie Ministra Gospodarki Komunalnej z dnia 27 września 1950 r. w sprawie udzielania zamówień osobom, nie wymienionym w § 8 rozporządzenia Rady Ministrów z dnia 19 lutego 1949 r. w sprawie dostaw, robót i usług na rzecz Skarbu Państwa, samorządu oraz niektórych kategorii osób prawnych.

Nr A 111 — z dnia 20 października 1950 r.

- 1387 — okólnik Ministra Finansów z dnia 30 września 1950 r. w sprawie stosowania do państw obcych i personelu przedstawicielstw tych państw w Polsce zwolnień podmiotowych w podatku od nabycia praw majątkowych i w opłacie skarbowej od podań i świadectw
- 1391 — zarządzenie Ministra Finansów z dnia 3 października 1950 r. o ustaleniu wykazu przedsiębiorstw pań-

stwowych, wolnych od podatku dochodowego w roku podatkowym 1950

- 1392 — zarządzenie Ministra Finansów z dnia 3 października 1950 r. o ustaleniu wykazu przedsiębiorstw państwowych, których świadczenia wolne są od podatku obrotowego w roku 1950
- 1398 — zarządzenie Ministra Gospodarki Komunalnej z dnia 4 października 1950 r. o utworzeniu przedsiębiorstwa państwowego pod nazwą: „Centralne Biuro Studiów Projektów Budownictwa Komunalnego — przedsiębiorstwo państwowe wyodrębnione”.

Nr A 112 — z dnia 25 października 1950 r.

- 1404 — uchwała Rady Ministrów z dnia 14 października 1950 r. o zmianie Instrukcji Nr 8 w sprawie organizacji wewnętrznej i etatów wydziałów prezydiów rad narodowych
- 1407 — uchwała Prezydium Rządu z dnia 14 października 1950 r. o przekazaniu zarządu społecznych osiedli i domów pracowniczych właściwym radom narodowym
- 1411 — okólnik Ministrów: Pracy i Opieki Społecznej oraz Zdrowia z dnia 3 października 1950 r. w sprawie powszechnej akcji wyprawkowej
- 1414 — zarządzenie Prezesa Rady Ministrów, Przewodniczącego Państwowej Komisji Planowania Gospodarczego i Ministrów: Finansów, Gospodarki Komunalnej, Górnictwa, Przemysłu Ciężkiego, Przemysłu Lekkiego, Przemysłu Rolnego i Spożywczego, Handlu Wewnętrznego, Rolnictwa i Reform Rolnych, Żeglugi, Leśnictwa, Komunikacji, Zdrowia oraz Budownictwa z dnia 31 sierpnia 1950 r. w sprawie udzielania zamówień centralom prywatnego przemysłu oraz w sprawie stwierdzania odmowy przyjęcia zamówienia przez osoby, o których mowa w § 8 rozporządzenia Rady Ministrów z dnia 19 lutego 1949 r. w sprawie dostaw, robót i usług na rzecz Skarbu Państwa, samorządu oraz niektórych kategorii osób prawnych
- 1415 — zarządzenie Ministrów: Handlu Wewnętrznego oraz Kultury i Sztuki z dnia 7 sierpnia 1950 r. w sprawie ustalenia cen przy zakupie dzieł sztuki oraz artystycznych przedmiotów użytkowych.

Nr A 113 — z dnia 26 października 1950 r.

- 1417 — uchwała Rady Ministrów z dnia 14 października 1950 r. w sprawie zatwierdzenia zarządzenia Ministra Skarbu z dnia 15 lutego 1950 r. w brzmieniu ustalonym zarządzeniami Ministra Finansów z dnia 5 lipca oraz 22 września 1950 r. w sprawie poboru w r. 1950 podatku obrotowego od przedsiębiorstw państwowych i państwowo-spółdzielczych, objętych zasadami systemu finansowego.

Nr A 114 — z dnia 28 października 1950 r.

- 1430 — zarządzenie Ministra Finansów z dnia 27 października 1950 r. zmieniające zarządzenie Ministra Finansów z dnia 28 sierpnia 1950 r. w sprawie księgowego ujęcia odpisów na Fundusz Zakładowy oraz likwidacji 2%-owego Funduszu Nagród i Prac Zleconych.

Nr A 115 — z dnia 30 października 1950 r.

- 1436 — uchwała Prezydium Rządu z dnia 21 października 1950 r. w sprawie likwidacji Komisji do spraw papieru drukowego oraz importu książek i czasopism przy Prezydium Rady Ministrów.



**Nr A 116** — z dnia 31 października 1950 r.

- 1446** — uchwała Rady Ministrów z dnia 28 października 1950 r. w sprawie zmiany systemu pieniężnego /
- 1447** — instrukcja Rady Ministrów z dnia 28 października 1950 r. w sprawie wypłat rent, emerytur, zaopatrzeń i stypendiów w związku ze zmianą systemu pieniężnego
- 1448** — zarządzenie Ministrów: Finansów oraz Pracy i Opieki Społecznej z dnia 30 października 1950 r. w sprawie wypłaty jednorazowego zasiłku wyrównawczego dla osób pobierających renty, emerytury i zaopatrzenia z funduszy publicznych
- 1449** — zarządzenie Ministra Finansów z dnia 30 października 1950 r. w sprawie zgłaszania walut obcych, monet złotych oraz złota i platyny

- 1450** — instrukcja Ministra Finansów z dnia 29 października 1950 r. w sprawie księgowego ujęcia przerachowań, wynikających ze zmiany systemu pieniężnego oraz przeliczenia planów gospodarczych przedsiębiorstw na 1950 r.

#### K O M U N I K A T Y

Stosownie do zarządzenia Ministra Przemysłu Ciężkiego z dnia 1 sierpnia 1950 r. — **Przedsiębiorstwo Robót Elektrycznych**, przedsiębiorstwo państwowe wyodrębnione, w Warszawie utworzyło **Oddział tego Przedsiębiorstwa w Nowej Hucie** z siedzibą w Krakowie, ul. Przemyska 3 (telefony Nr Nr: 568-42, 209-80 i 209-81).

**Zjednoczenie Budowy Nowej Huty** mieści się od dnia 24 października 1950 r. w Krakowie, ul. Przemyska 3 (telefony Nr Nr: 225-31, 246-13, 212-03, 221-29 i 225-32).

**Adres Redakcji i Administracji:** Prezydium Miejskiej Rady Narodowej w Krakowie, Wydział Ogólny, Ratusz, pl. WW. Świętych 3/4. Godziny dla stron od 10—12.

Prenumerata roczna wynosi zł 48, półroczna zł 27.  
Wpłaty należy uiszczać za pośrednictwem Banku Komunalnego, Oddział w Krakowie, na konto Nr 440-6/1.

Administracja przyjmuje zgłoszenia na prenumeratę i sprzedaje pojedyncze numery.

Cena niniejszego numeru 3 zł 60 gr

Odbiorca :